

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 26 (1996)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le Paradis des jardins

Un choix exceptionnel de plantes, fleurs et arbres pour votre jardin.  
Profitez des conseils de nos horticulteurs et pépiniéristes.



Route Suisse 1196 Gland  
Tel 022/364 22 67

LE CENTRE DU JARDINAGE  
ET DE LA DÉCORATION



## Hotel Jakobsbad

Hôtel de vacances confortable jouissant d'une situation calme. Offrez-vous des vacances inoubliables dans le merveilleux pays d'Appenzell.

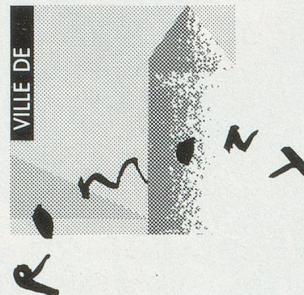
Toutes les chambres avec douche/bain, WC, téléphone, radio, minibar, sèche-cheveux. Ascenseur et terrasse ensoleillée.

Forfaits hebdomadaires avec demi-pension à Fr. 525.- par personne. Supplément pour chambre individuelle Fr. 10.- par jour. Offres spéciales 1996 pour groupes d'aînés.

Pays d'Appenzell/870 m  
Hôtel Jakobsbad\*\*\*  
CH-9108 Gonten  
Tél. 071/794 12 33  
Fax 071/794 14 45

## Bienvenue à ROMONT!

Au Musée Suisse du Vitrail:  
visites guidées sur demande



Dans la campagne:  
un itinéraire pédestre  
le **sentier vitrail**

I: Office du Tourisme  
1680 Romont  
Tél. (037) 52 31 52

Découvrez le monde de  
la lumière et des couleurs

# Des douleurs?

Votre position pendant le sommeil est plus importante que vous ne le pensez.

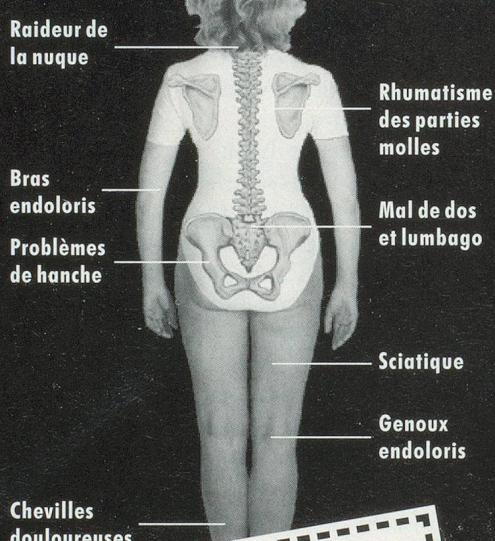
La bonne position du corps durant la nuit est décisive pour votre défense, votre récupération et votre santé.

TEMPUR, une matière révolutionnaire, permet de reposer dans un état d'apesanteur presque total grâce à un allégement optimal de la pression qui favorise un sommeil réparateur en atténuant la douleur.



La garniture de matelas TEMPUR, le matelas combiné TEMPUR et les coussins TEMPUR épousent la forme du corps et assurent une répartition optimale de la pression.

Une excellente raison pour vous de tester TEMPUR pendant 30 jours sans aucun engagement!



BON d'information pour mieux dormir

Les nouveaux produits TEMPUR m'intéressent

Veuillez m'envoyer des informations plus détaillées et une liste des cabinets TEMPUR près de chez moi.

J'aimerais tester les produits TEMPUR, veuillez me contacter par téléphone.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_



**TEMPUR®**  
MATELAS ET COUSSINS  
ORTHOPÉDIQUES

TEMPUR-AIROFOM  
Juraweg 30, 4852 Rothrist  
Tel. 062-785 80 50  
Fax 062-785 80 51

Contactez-nous –  
ou parlez-en à votre  
thérapeute ou  
magasin spécialisé!